

# UJ KELET

## PÁRTONKIVÜLI NAPILAP

Alapító főszerkesztő: : המיסד יהודי העורר הראשון  
Dr. MARTON ERNŐ ד"ר א. מרטון ז"ל

אורי קלמ (מורה חדש)  
עתון יומי בלתי מפלגתי בשפה העברית  
העורכת ד"ר נ. מרטון  
העורך האחראי דוד שו  
המ"ל: מורה חדש בע"מ "הא הונג 11"  
XLVII. EVPOLYAM שנה מ"ז  
Főszerkesztő: Dr. MARTON GIZELLA  
Felelős szerkesztő: SCHÖN DEZSO  
Kiadó: Mitrach Chádás Ltd., Tel-Aviv.  
Háttér: 11. - POB. 831  
Telefon: 30011.

### A rhodesiai petróleum-háború:

## A "Ioanna-5" Angliától kért engedélyt a kőolaj-rakomány kiszivattyuzására

A "Manuela" tankerhajót angol fregattok feltartóztatták Beira előtt — Az afrikai államok erőlesebb lépéseket követelnek

Beira (UPI, Reuter, IFP). — Az angol flotta egységei feltartóztatták és Délafrika felé terelték a mozambiquei Beira kikötője felé tartó Manuela görög tartályhajót, miután a Biztonsági Tanács a vasárnapra virradó éjjel felhatalmazta Angliát, hogy erőszakkal is kényszerítse a Rhodesia elleni petróleum-embargó betartását. Ugyanakkor a már Beirában lévő Ioanna tankerhajó lobogóváltoztatás és tulajdonjog átírási kísérletek és kibúvók után hivatalosan engedélyt kért az angol flottától, hogy 5000 tonna kőolajat pumpálhasson 18.000 tonnás rakományából, hogy „könnyítsen a hajó terhén”, mert gépei felmondták a szolgálatot. A panamai zászlójú görög hajót az angolok elkobzással fenyegetik, amint kifut a nyílt tengerre.

A Biztonsági Tanács iraeli időszámítás szerint vasárnap hajnalban jóváhagyta Anglia kérelmét, hogy erőszakkal is megakadályozhassa a Rhodesia felé irányuló olajszállítását. Az angol flottaegységek megkapták a szükséges utasítást és ennek nyomán vették üldözésbe a Manuelát, amely legutóbbi jelentés szerint Durban felé tart — egy angol fregatt kíséretében, miután eltérítették útirányát.

A portugál kormány elégedetlenségével fogadta a Biztonsági Tanács határozatát, hangoztatva, tanulmányozza, hogy az megnyírel felel meg az UNO alapokmányának. Ugyancsak elégedetlenségüket fejezték ki — de ellenkező értelemben — az afrikai UNO-delegátusok, akik hiányolják, hogy a Biztonsági Tanács nem hozott erősebb határozatot.

A Ioanna-5, amely napokig a beirai partoktól mintegy három kilométernyire horgonyzott, tegnap befutott a kikötőbe és a Rhodesia felé irányuló csővezeték mellett várakozik, miközben a diplomáciai csata folyik körülötte. A kapitány, Georges Vardinojannisz, elhagyta hajóját, sőt a kikötőt is azzal, hogy nem tér vissza, amíg a hajó ismét felszedheti horgonyát. A hajó tulajdonosa, Nicos Vardinojannisz, a kapitány fivére, Athénben úgy nyilatkozott, hogy a kapitány így akarja elhárítani a portugál kormány nyomását arra nézve, hogy kirakja, illetve kiszivattyúzza rakományát.

### Moszkvában megzavarták a húsvéti istentiszteletet

Pál pápa: Tartózkodjunk totalitáris eszményektől, fajelmélettől és osztályharcotól

London. (Reuter, IFP). — A kereszény világ a hagyományos körmenettel és misékkel ünnepelte a húsvétot. A Vatikánban Pál pápa negyedik millió hívő előtt tartott beszédet, melyen felhívta a figyelmet arra, hogy az emberiség ma a háború és béke közötti szűk ösvényen halad. A katolikus egyház főpásztorai között a húsvéti istentiszteletet a túlzott nacionalizmustól, az osztályharcotól és a politikai játékoktól.

Moszkvai jelentés szerint a Szovjetunióban fiatalokból álló csoportok igyekeztek zavarni a vallási szertartásokat. A fővárostól 80 kilométerre fekvő Zagorszk kolostorban, amely a legrégebb orosz templomok egyike, mintegy 25 főnyi csoport kiáltásokkal igyekezett megzavarni a mintegy négyezer hívő gyűlést, akik elzarándokoltak a Szent Sír kápolnához.

Németországban engedélyezték az ilyenkor szokásos ünnepi látogatást és mintegy százezer nyugat-berlini lépte át a hírhedt falat, hogy meglátogassa kelet-berlini rokonait.

Időközben Sanianos görög konzul athéni utasításra elkobozta a tartályhajó papírjait és megtiltotta, hogy görög zászló alatt fusson, miután törölték a görög kereskedelmi flotta hajóinak névsorából. A hajó azonnal panamai zászlót húzott fel és Castro Lopo panamai konzul kormányra nevében megerősítette, hogy a tartályhajót április 7-én Panamában bejegyezték.

### Dr. Török Sándor Bonnba utazott

Szabadság, vagy visszarendelés? — Megérkezett Ben Nátán nagykövet — Tárgyalások a Közöspiacról — Izrael nem válaszol Erhard jegyzékére

Tel-Aviv (ITIM). — Dr. Török Sándor, a nyugat-német nagykövetség tanácsosa, hétfőn reggel a Swissair gépén Németországba utazott. Dr. Török, aki felesége kíséretében szállt fel a repülőgépre, az újságírók kérdésére csak annyit volt hajlandó mondani, hogy Bonnba tart, ahol négyhetes szabadságát tölti. Dr. Török elutazásával kapcsolatosan olyan hírek terjedtek el, hogy Bonnba való visszarendelése valójában leváltásának első lépését jelenti.

Jeruzsálem (Az Uj Kelet tudósítójától). — Aser Ben Nátán bonni nagykövetet az éjszakai órákban várták a luddi repülőtéren. A nagykövet rövid itthoni tartózkodása alatt résztvesz a külügyminisztériumban azoknál a tárgyalásokon, amelyek a hó végén meginduló újabb izraeli-német gazdasági tárgyalások előkészítésével kapcsolatosak.

De ezenkívül résztvesz Ben Nátán a már korábban hazaérkezett Walter Ejtán párizsi nagykövettel együtt azoknál a megbeszéléseken is, amelyek Izraelnek az európai Közöspiacról való kapcsolatát foglalkoznak. Valószínű, hogy a megbeszélések későbbi szakaszában részt fog venni Izrael belgiumi nagykövete is.

Aba Even elnöklétével már a közeli napokban kezdészeül a Közöspiac kérdésével foglalkozó miniszteri bizottság is. Valószínű, hogy e megbeszélésekben leszövegezik annak az újabb offenzívának az eszközeit, amelyekkel Izrael az európai Közöspiacban az eddiginél szilárdabb jogi státuszt szándékozik magának biztosítani. Izrael valószínűleg megkísérel a „járulékos tag” jellegének kivívását. Ilyen minőségben csatlakoznak az európai Közöspiacba az afrikai országok is.

Jeruzsálem (Az Uj Kelet tudósítójától). — Izraelnek nincs szándékában választ adni Erhard kancellár béke-tervére, amelyet a német kormányfő néhány héttel ezelőtt dolgozott ki és megküldött különböző országoknak, amelyekkel Németország diplomáciai kapcsolatot tart fenn. Hivatalos izraeli körök rámutattak arra, hogy a diplomáciai érintkezésben vannak olyan jellegű átiratok, illetve jegyzékek, amelyek tisztán deklaratív jellegűek és amelyek nem köteleznek válaszadásra. Az

Londonban tegnap este megerősítették, hogy amennyiben a Ioanna kiszivattyúzza az olajrakományát a Rhodesia felé irányuló vezetékre, úgy az angol flottaegységek elkobozzák, amint nemzetközi vizekre jut.

### De Gaulle látogatást tesz Bagdadban

Az iraki vezérkari főnök Moszkvában fegyverek és pótalkatrészek szállításáról tárgyal — Az oroszok a kurd lázadókat támogatják

Bagdad (Reuter). — De Gaulle tábornok, francia államelnök elfogadta Abdel Szálem Aref iraki államelnök meghívását és ígéretet tett, hogy a nyáron, Szovjetunióbeli látogatása után, eleget tesz annak. A látogatást, illetve a meghívást Irák franciaországi nagykövete, Hikmet Számi Szulejman közölte, aki jelentésétől céljából Bagdadban tartózkodik. André Malraux francia kultuszminiszter júliusban látogat Bagdadba.

Bagdad. (IFP). — Abdul Rachman Mohammed Aref iraki vezérkari főnök, az államelnök fivére, magasrangú tiszti küldöttség élén Moszkvába indult, hogy fegyvervásárlásról tárgyaljon. A delegáció egy hónapig lesz a Szovjetunióban. Koszigin szovjet miniszterelnök Abdul Rachman Bazaz iraki miniszterelnököt is meghívta, de látogatása idejéről még nem döntöttek.

A delegáció nagyszámú pótalkatrészt kíván rendelni a Szovjetuniótól azokhoz a szovjet fegyverekhez, amelyek már az iraki hadsereg birtokában vannak. A Szovjetunió az irakiak főfegyverbeszerzési forrása, noha nagyszámú angol és amerikai hadfelszereléssel is rendelkezik.

Tel-Aviv. (Az Uj Kelet katonai tudósítójától). — Az iraki hadsereg, amely súlyos veszteségeket szenvedett a lázadó kurd törzsek elleni harcban, felszerelés szempontjából is nehéz helyzetbe került, miután az oroszok huzamosabb időre beszüntették a katonai szállítványokat és pótalkatrészekkel sem látták el Bagdadot.

Kaszem tábornok uralomra jutása után az oroszok jelentős mennyiségű hadianyagot szállítottak Iráknak. E küldeményekben tankok, repülőgépek és katonai szállítóeszközök szerepeltek. Kaszem bukása után és a kurdok erős bódó politikai nyomása következtében a Szovjetunió és a kelet-európai államok egyre inkább szolidaritást valláltak a lázadó kurdokkal, sőt minden jel arra mutat, hogy a keleti blokk hadianyaggal is segítette a kurdokat.

### A KUWEITI EMIR KÖZVETIT A JÉMENI VISZÁLYBAN

A Muzulmán Testvériség „harmadik erő” szerepében jelentkezik Jémenben

Amman (Reuter). — Zaid el Vazir, aki a jémeni „harmadik erő” képviselőjének nevezi magát, tegnap azt mondta, hogy mozgalmának alapelvei megoldást jelentenek a jémeni konfliktusra és „ezt közölte Jordánia kormányával”. Vazir, akit a múlt hónapban kiutasítottak Libanonból azzal az indoklással, hogy a törvényen kívül helyezett „Muzulmán Testvériség” szervezethez tartozik, vasárnap találkozott Vaszfi Tál miniszterelnökkel. Azt hangoztatja, hogy körúton van az arab államokban azzal a céllal, hogy elősegítse a jémeni békét. A „harmadik erő” álláspontja az, hogy Egyiptomnak vissza kell vonnia csapatait és ugyanakkor Szaudiának meg kell szüntetnie a királypártiak támogatását. Jémennek önmagának kell hadsereget felállítania és gondoskodnia általános választásokról amelyek az ország jövőjéről államformájáról döntenek. Vazir még ezen a héten Szaudiába utazik.

Kairóból érkezett jelentés szerint, Szábách el Szálim Szábách, Kuweit emirje ma négy napra az egyiptomi fővárosba érkezik, hogy közvetítsen a jémeni konfliktusban Szaudia és Egyiptom között. Az emir holnap, szerdán találkozik Nasszerrel.

● Japánban tegnap avatták a világ legnagyobb hajó dokkját, amely 250 ezer tonnás tartályhajók építésére alkalmas.

### Egyiptom 150 millió dollár értékű élelmiszersegélyt kér Amerikától

Az egyiptomi kormány azzal a kéréssel fordult az Egyesült Államokhoz, hogy a jövő költségvetési évben, júliusban kezdődik, háromszorosára emelje Egyiptom élelmiszersegélyét. — Kairó 150 millió dollár értékű élelmiszersegélyt kér, míg a jelenlegi segély keretében 50 millió dollár értékű ilyen jellegű támogatásban részesül.

Washingtonban tegnap úgy nyilatkoztak, hogy a kormány tanulmányozza az egyiptomi kérelmet és „a kormány nem hiszi, miszerint a segély megadása megkönnyítené Egyiptom számára szovjet fegyverek beszerzését.”

Egyiptom a 150 millió dollár értékű élelmiszersegély szállításán kívül 100 millió dollárt kér vízvezeték céljára szolgáló atomkohó építésére, valamint villamos erőműtelepek és magtárak létesítésére.

### El Fatach merénylet az Árávban

Tel-Aviv (Az Uj Kelet katonai tudósítójától). — Az El Fatach terroristái újabb merényletet követtek el tegnap este. Ezúttal az Árávban Ejn Jáháv ültetvényekben történt a merénylet, ahol este 8 órakor felrobbantották az öntözőhálózat vízesővét. A robbantás a településtől 12 kilométernyire délre, a jordániai határtól mindössze 200 méternyire történt. Izrael panaszt nyújtott be a fegyverszüneti bizottsághoz.

Washingtonban tegnap úgy nyilatkoztak, hogy a kormány tanulmányozza az egyiptomi kérelmet és „a kormány nem hiszi, miszerint a segély megadása megkönnyítené Egyiptom számára szovjet fegyverek beszerzését.”

Egyiptom a 150 millió dollár értékű élelmiszersegély szállításán kívül 100 millió dollárt kér vízvezeték céljára szolgáló atomkohó építésére, valamint villamos erőműtelepek és magtárak létesítésére.

Washingtonban tegnap úgy nyilatkoztak, hogy a kormány tanulmányozza az egyiptomi kérelmet és „a kormány nem hiszi, miszerint a segély megadása megkönnyítené Egyiptom számára szovjet fegyverek beszerzését.”

Egyiptom a 150 millió dollár értékű élelmiszersegély szállításán kívül 100 millió dollárt kér vízvezeték céljára szolgáló atomkohó építésére, valamint villamos erőműtelepek és magtárak létesítésére.

Washingtonban tegnap úgy nyilatkoztak, hogy a kormány tanulmányozza az egyiptomi kérelmet és „a kormány nem hiszi, miszerint a segély megadása megkönnyítené Egyiptom számára szovjet fegyverek beszerzését.”

Egyiptom a 150 millió dollár értékű élelmiszersegély szállításán kívül 100 millió dollárt kér vízvezeték céljára szolgáló atomkohó építésére, valamint villamos erőműtelepek és magtárak létesítésére.

Washingtonban tegnap úgy nyilatkoztak, hogy a kormány tanulmányozza az egyiptomi kérelmet és „a kormány nem hiszi, miszerint a segély megadása megkönnyítené Egyiptom számára szovjet fegyverek beszerzését.”

Egyiptom a 150 millió dollár értékű élelmiszersegély szállításán kívül 100 millió dollárt kér vízvezeték céljára szolgáló atomkohó építésére, valamint villamos erőműtelepek és magtárak létesítésére.

Washingtonban tegnap úgy nyilatkoztak, hogy a kormány tanulmányozza az egyiptomi kérelmet és „a kormány nem hiszi, miszerint a segély megadása megkönnyítené Egyiptom számára szovjet fegyverek beszerzését.”

**Marmorstein József**  
(Nagyvárad—Arad)  
ÉS FELESÉGE, AMERIKÁBÓL, APR. 14-ÉN, RÖVID TARTÓZKODÁSRA IZRAELBE ERKEZIK.  
KERI VOLT ÜZLETYÁRSÁIT, CHAVÉRAJAIT, AKIK ERDELYI MOZGALMI MUNKÁSSÁGA IDEJÉBŐL ISMERIK, HOGY KERESSÉK FEL TEL-AVIVI CIMEN: PINSKER-U. 6. TELEFON: 55723.

Mély fájdalommal és megrendülten közöljük, hogy szeretett feleségem, drága édesanyánk, imádott lányom  
**Dr. Med. LÖWINGER BÖZSI**  
szül.: PETŐCZ  
Rámát-Gán — Pozsony  
hosszas és türelmes szenvedés után elhunyt.  
A temetési menet ma, kedden, 1966 április 12-én délután fél 2 órakor indul a tel-avivi Aszuta kórháztól. Külön autóbusz rendelkezésre áll.  
Gyászolják:  
férje, gyermekei, édesapja és a család tagjai

Felejthetetlen, drága férjem, apánk, nagyapánk  
**ROSENBERGER SÁNDOR** 77  
Kírkjót-Chájim (Haifa) — Nagyvárad  
**SÍRKÖZVETÉS**  
szerdán, április 13-án, délután 4 órakor lesz a khayat-beachi temetőben. Találkozás a temető főbejáratánál.  
A gyászoló család

**Dolják**  
hajtó  
gyik banknak  
en a bankban  
ott be, hogy  
fel, vissza-  
ket azzal az  
ogy az alá-  
meg a min-  
védőgyűvéd  
t, hogy nincs  
t fogságnak,  
ubin Sándort  
tüzést óta  
ndörök  
p alatt nem  
Ha a rendőrt  
tta a védő-  
l tart, hogy  
yásolja majd  
kor nyomban  
n, illetve az  
elmerülésekor  
a tartóztat-  
ügyész erre  
hogy „a  
aló tekintet-  
k eddig őri-  
Edna Secki  
s vádra való  
találta, hogy  
napos víz-  
elrendelés-  
kkenésmentes  
mindenképpen  
retben  
rónál  
latt  
arab kereske-  
yusvét tisz-  
pult alatt vol-  
gyümlősöt,  
át árulni, a-  
hagyományos  
nyeket készí-  
amennyi szál-  
oit.  
p miatt  
a vannak  
sorsjegy-  
napjai  
SEN!  
ül?  
VELUNK.  
TÁZASOK  
OZTATAS.  
R U L  
zási roda  
Tel: 66951.  
épületben,  
tel. 40501/2.

# India elutasította Izrael segítségét az éhínség leküzdésében

Még Sázár elnök utazása előtt történt a visszautasítás —  
Izraeli termelési szakértők helyett: indiai terméketlenségi oktatók

Jeruzsálem. (Az Uj Kelet tudósítójától). — Az indiai éhínség nem részesei lehetnek abban a segélyben, amelyet Izrael az UNO szervei útján ajánlott fel nyomoruk enyhítésére. Az indiai kormány mintegy két hónappal ezelőtt, tehát még Sázár elnök nepáli útját megelőzően közölte Izrael indiai konzuljával, hogy a felajánlott segélyt nem kívánja igénybevenni. Izrael ezt a segélyt az UNO technikai segélyosztályán és a nemzetközi Élelmiszerügyi és Földművelési Szervezet útján akarta Indiának eljuttatni, amelyek együttesen szervezik az indiai éhínség leküzdésére irányuló nemzetközi akciót.

Azt a hírt egyébként, hogy az indiaiak elutasították az izraeli segélyt, a hét végén londoni lapok is közölték, azonban téves információ alapján azzal a megjegyzéssel, hogy ez az elutasítás mintegy két héttel ezelőtt, azaz Sázár elnök visszatérése óta történt.

Magában Indiában mind mostanig foglalkoztatja politikai körök a kormányt Sázárral szembeni udvariasságán. Miután már ellenlélek, sőt többségi képviselők is szótartottak ezt az újdelhi parlamentben, az Indian-Express három nappal ezelőtt újból visszatért a kérdésre és neves indiai újságírók tollából, rendkívül éles hangú vezércikkben ítélte el Indira Gandhi kormányának szerinte okatlan lépését, amely nemcsak a nemzetközi érintkezési módok megsértését jelentette — mondja a vezércikkirő — hanem mindenképpen ártalmas volt Indiára is.

New Delhi. (Reuter). — Az indiai kormány tegnap 900 millió rupia költséggel elindította a 30 éves tervet nyílt városságra a születésük korlátozására és az élelmiszertermelés fokozására. Az új

## Megtalálták az elkoborolt öregasszonyt

Három napi rühtelen keresés után, vasárnap reggel Kfár Giládi kibucból három kilométerre északra lévő köbnyában megtalálták a 75 éves Malká Náchmánát, aki nyomtalanul eltűnt kirjátmonái lakásáról. Pénteken érkezett a jelentés a rendőrségre az idős asszony eltűnéséről és azóta nagyszámú rendőrcsoport, továbbá önkéntes polgárok és helikopter kereste az idős asszonyt. Vasárnap hajnalban Kfár Giládi kibucból jelentették, hogy a környéken látták Malká Náchmánát. A nehéz, sziklás terepen rendőrkutyák segítségével folytatott megérőltető keresés után, délelőtt 11 óra tájban az egyik vízmosásban megtalálták az idős asszonyt, aki annyira le volt gyengülve, hogy mozdulni sem tudott. Amikor két rendőr talpra segített, majd karjába vette, hogy a gépkocsijához vigye, Malká Náchmánát azt mondta, hogy „a Kupát Cholimba mentem”. Az idős asszony amnéziában szenved és ez volt a második eset, hogy nyomtalanul eltűnt.

## A SZEPSEGET MEGLEHET TANULNI...

Sok asszony tudja, hogy van egy csodás szer a fiatalos friss és ragyogó szépség megőrzésére, vagy visszaszerzésére.

### PLACENTHORMA

A világhírű ARCKREM DR. LAVER GNE, Páris utján, visszaadja az arcból eredeti simaságát és frissességét, feszesebbé teszi az állat és eltüntet a redőket.

Próbálja ki még ma a Placenthorma krémét... el ragadtatva... el Terjesztő: Lilit.

születésszabályozási terv a négyszerese annak, amelyet a most befejezett öt éves terv keretében végrehajtottak.

India lakossága, amely ma 490 millió lelket számlál, naponta 33 ezer újszülöttel gyarapodik és a népességszaporulat korlátozása az éhínség leküzdési terv keretében az ország legfőbb problémáját képezi.

## Jordánia kisebb segílyt kap Amerikától és Angliától

Amman (Reuter). — Az Egyesült Államok hivatalosan közölte a jordániai kormányval, hogy pénzügyi segélyt ebben az évben két millió dollárral csökkenti. Az angol kormány is hasonló bejelentést tett, amennyiben a Jordániának nyújtott anyagi segély az idén százezer dinárral lesz

kevesebb a tavalyinál. Az Egyesült Államok tavaly 11 millió 400 ezer dinár segélyt nyújtott Jordániának. A jelenlegi csökkentés azt a célt kívánja szolgálni, hogy Jordánia fokozatosan olyan helyzetbe kerüljön, hogy teljesen lemondhasson a külföldi segélyről.

## Három halálos autóbaleset a ünnepi hét végén

Elfogták a gázoló külföldi autót Tel-Avivban  
A 35 éves Jaffa Fridovics szörnyethalt, férje és 15 éves kislánya pedig súlyosan megsebesültek, amikor a magánautó, amelyet Dávid Fridovics vezetett, az Alsó-Gálilban, a Kaduri mezőgazdasági iskola közelében összeütközött egy szembejövő katonai teherautóval.

Szombat este 7 órakor Tel Avivban, az Aljija és Emek Jizreel utcák sarkán egy külföldi rendszámú autó halálra gázolta Mose Chalofon 78 éves te-avivi lakost,

aki átment az úttesten. A gázoló autó továbbhajtott, de a járókelők feljegyezték rendszámát. Az adatok nyomán, vasárnap délelőtt Tel Avivban, az Ibn Gvirol és Arlozoroff utcák sarkán feltartóztatták a WM/631 külföldi rendszámú autót és vezetőjét letartóztatták.

Golda Malir 50 éves luddi lakos, aki szerdán este súlyosan megsebesült, amikor a luddi országútján elgázolta egy törpemotorkerékpár, szombaton meghalt a Tel Hásomer kórházban.

## Izrael résztvesz a balatoni táborozási kongresszuson

Az izraeli camping-klub panaszkodik az idegenforgalmi miniszterünrra

A camping klubok ezidei nagyszabású nemzetközi találkozója augusztusban rendezik Magyarországon, a Balaton partján. A camping és a népi turisztika terén ez lesz az első eset, hogy népidemokrata ország lát vendégül olyan nemzetközi kongresszust, amelynek résztvevői — Lengyelországot és Magyarországot kivéve — kizárólag a nyugati államok polgárai közé tartoznak. Az öt évvel ezelőtt létesített izraeli camping klub is elküldi képviselőit a balatoni táborozásra.

Ez lesz a nemzetközi kiránduló és camping szervező 27-ik kongresszusa, ahol mintegy 40 millió család, vagyis 120 millió felnőtt és gyermek képviselői fogják közös vakáció keretében megtárgyalni a közös turisztikai problémákat. Az izraeli camping klub szóvivője, a balatoni nemzetközi kongresszuson való részvétel bejelentésével egyidejűleg panaszt emelt az izraeli turisztikai tényezők ellen, hogy azok megnehezítik a kirándulók helyzetét. Példaként megemlítet-

te, hogy a járműtulajdonosoknak 2.20-3.50 font belépti díjat kell fizetniük a különböző camping-helyeken, főleg nemzeti parkokban. A szövői csodálkozását fejezte ki, hogy a turisztikaiügyi minisztérium a camping-helyek tulajdonosait veszi védelmébe a sok ezer kiránduló család helyett.

## TÖMEGSIR a 30 éves háborúból

Kelet-Berlin. (Reuter). — Keletnémet építőmunkások alapításában a 30 éves háborúból származó tömegsira bukkantak, melyben mintegy 30 svéd katona esont vázát és régi puskaanyagokat találtak. Az építkezés színhelye az Oder folyó környéke Kelet-Németország és Lengyelország határán.

A 30 éves háború, mint ismeretes, kisebb-nagyobb megszakításokkal 1618-1648 között folyt a katolikusok és protestánsok között, amikor Gusztáv Adolf svéd király nagy sereggel jött Európába, hogy segítse a protestánsokat.

DZIGAN, SZATIRA SZÍNHÁZ  
TEL-AVIV, Mendele-u. 7, tel. 229719.  
PREMIER ELOADÁSOK:  
Minden este 8.30 órakor, szombat és ünnepnapon 6.45, 9.15

## S. DZIGAN Árán getzimbelt...!

Rendező: Srágá Friedmann — Zene: Ely Rubinstein  
A zongoránál: a szerző.  
Szereplők: Misa Natan, Dora Mager, Kochává Hárari, Jakab Reinglas  
Irták: Sálom Aléchem, Mose Brodersohn, Avraham Schulman Jan Mrozek, Gzdava Sztempin, Jicchák Brad, El. Eckstein, Simon Dzigan, Kaiser.  
Jegyek kaphatók: Kanai, Sérutron-nál és minden este 6-tól a színház pénztáránál, Mendele utca 7.

Péntek, ápr. 15. KIRJÁT JAM Nicán, 8.45  
Péntek, ápr. 22. HAIFA Orot, 8.45

# HIREK

ELŐFIZETESI DÍJ:  
HAVONTA 9.— IL.  
Tel-Aviv. POB. 831.  
(Kéziratokat nem örzünk meg és azok visszaküldését nem vállaljuk.)  
Fiókküldőhelyek:  
HAIFA:  
Grünger, Shapira 13. tel. 62453  
Irodai órák után:  
telefon: 527010.  
JERUZSALEM:  
Laudau Erdős  
Jave: 7. Tel. 23046.

— Meghalt Jiszráél Schweizer. Jiszráél Schweizer ismert jiddis író vasárnap, 55 éves korában a jaffai Donolo kórházban meghalt. Schweizer a Jiddische Zeitung hetilap szerkesztője volt és a közelmúltban jelent meg „Alte Quelle” című könyve. Jiszráél Schweizer a lengyelországi Sosnowiczból alijázott. Feleségén és két lányán kívül unokái gyászolják. Schweizer ma, kedden temetik.

— Nem helyezik szabadlábra a késelő huligánokat. A telavivi bíróság elutasította a késéssel vádolt öt fiatalember szabadlábra helyezési kérelmét. A 15 és fél-17 éves fiúkat azzal vádolják, hogy Széder este Tel-Avivban a Herzl és Jehuda Hálévi utcák sarkán megkéselték Jechezkel Winzer 18 éves telavivi lakost. Három huligánt már vasárnap elfogott a rendőrség, míg további két társukat a múlt hét végén tartóztatta le. — Pénteken a járásbíró meg hosszabbította az első három gyanúsított vizsgálati fogságát és két társuk ellen vizsgálati fogságot rendelt el, amit az öt fiatal huligán vasárnap megfellebbezett. A bíró súlyosnak minősítette a késelésű fajtát huliganizmust és ezért elutasította a suhancok szabadlábra helyezési kérelmét.

— Készül az ásdodi jesiva-város. Ásdodban lendületesen haladnak előre a Poneyvezs jesiva-város építési munkálatai — mondotta Jozsef Káhánemann rabbi, a bnébráki Poneyvezs jesiva alapítója és vezetője a poneyvezsi jesivák gondnokainak félünnepkor megtartott közgyűlésén. Káhánemann rabbi nevet viselő grodnói jesiva és Kolé már elű hónapban beköltözik a jesiva-város egyik épületébe. Káhánemann rabbi elmondta még, hogy az ásdodi jesiva-városban kap helyet idővel a Jicchák Volkomirer rabbi nevű viselő „fiatalok jesivája” és a newyorki Dov Beer Goldstein jesivagondnok által létesítendő aggokháza. Az ásdodi Poneyvezs jesiva-városnak az építkezések befejezése után mintegy 10 ezer főnyi állandó lakója lesz.

A Hitachdut Oléj Hungaria közleményei  
JERUZSALEM  
A HOH jeruzsálemi csoportja április 19-én (kedd este) 8-kor a magyar testvérszervezetekkel — Bné Brit, Jesájahu Press Páholv, Makkabea, Hug Jocéj Hungária, Hug Chátám Szófer és Aviva Barisszával — karöltve jubileumi estét rendez a Bét Chálucot nagytermében (rch. Ibn Gvirol 14.) Ráv Kaufheil Einó a jeruzsálemi HOH diszelnöke tiszteletére 50 éves közéleti tevékenysége megünneplésére, melyre a magyar Jisuvot tisztelettel meghívjuk. Terembér hozzájárulás 1.— IL.

TEL-AVIV  
Felhívjuk azok figyelmét, akik 1945 március hó 21-én Jennersdorfban (Burgenland-Ausztria) látták, amint SS németek leölték 29 tífuszbeteg zsidót, tanúságtétel céljából jelentkezzenek a HOH titkárságánál (Hájárkon 61.) Az eset Jennersdorf-ban a lóportoronynál történt. Jelentkezni írásban is lehet, lehetőleg e hó 25-ig.

NATANJA  
Április 13-án, szerdán este 8 órakor tartjuk szokásos szociális teasténket, amelyre szívesen látjuk barátainkat, pártfogóinkat és tagjainkat. Hőziaszonyok: Eger Rózi és Vig Piri

— Holland küldöttség érkezett a helyhatósági kongresszusra. A jeruzsálemi városvezetés csütörtökön és pénteken tartja ülését a IULA, a városok és muniipális testületek szervezete. Tegnap megérkezett a holland küldöttség, amelynek tagjai J.G. Van Putten, J. N. C. Molinaar és V. Kioboska asszony. A IULA vezetőszéki ülésére eddig Thaiból, Franciaországból, Norvégiából és Nyugat-Németországból jöttek küldöttségek és a hét folyamán további delegátus-csoportok érkezésével számolnak.

AZ EGYESÜLT JIDDIS SZÍNHÁZAK bemutatják:

Arkady Krucziny  
Jakov Alperin,  
Izsák Havis,  
Bianka Kreisler  
és nagy együttes a grandiózus, zenés előadásban



A. Goldfaden műve.

Zenei vezető: MARCEL KREISLER

Kedd, ápr. 12. 8.30  
BÁT-JAM — „Bát-Jám”

Szerda, ápr. 13. 8.30  
BÁT-JAM — „Bát-Jám”

Csüt., ápr. 14. 8.30  
CI'EDERA — „Chof”

Péntek, ápr. 15. 8.30  
KIRJ. MOTZ. — „Orot”

Vas., ápr. 17. 8.30  
KIRJ. SMONE — „Samir”

Hétfő, ápr. 18. 8.30  
KIRJÁT-GÁT — „Gát”

Kedd, ápr. 19. 8.30  
ASKELO — „Eszter”

— Betörők elvitték a posta páncélcasszáját. A vasárnapra virradó éjszaka betörők jártak a Máchné Jiszráelben lévő postafiókban. A betörők elvitték a casszáját, amelyben nagymennyiségű postacsek, bélyeg és többszáz font készpénz volt. Ez volt a második betörés, amit egy héten belül Rámlá-Ludd környékén elkövettek. Néhány nappal ezelőtt ugyanis a rechovoti Szela síkban lévő postaügynökségből lopták el a páncélszekrényt, amelyet két nappal később, Rechovot mellett a réten, felfestítve és kiürítve találtak meg.

— Ringler Ferenc közölte címét szerkesztőségünkkel.

P. GORENSTEIN bemutatja korunk nagy művészt: J. JOSZÉF BULOVA az „Áskenázi testvérek” című nagy színműben  
Irtá: I. I. Singer. Színpadra alkalmazták: Ljuba Ká. iszon és Gio Singer, Zene: I. Kaminski.  
Kedd, ápr. 12. RAMAT-GAN „Rámá”, 8.30  
Csütörtök, ápr. 14. NATANJA „Sharon”, 9  
Vasárnap, ápr. 17. TEL-AVIV „Ohel-Sém”, 8.30  
Szerda, ápr. 13. CHOLON „Armon”, 8  
Péntek, ápr. 15. TIVON „Juval-Or”, 8.45  
Hétfő, ápr. 18. TEL-AVIV „Ohel-Sém”, 8.30  
Meghívók érvénytelenek.

Tibériáson a magyarjok kedvelt „AZGUT” penziója  
Hágáil-u. Tel.: 067-20119.  
egész éven át kitűnő, bőséges, kóser ellátással és kellemes szobákkal várja kedves vendégeit.  
Olcso, utószézon árak.

Különleges tavaszi ajánlat  
20% tényleges engedmény az egész raktárra.  
PRESSLER T.A., Ben Jehuda 20.

— Betörő-lányok Rechovoton. A rendőrség letartóztattott két 15 éves kirjátmálcháii lányt, akit azzal vádolnak, hogy ruhákat lopott egy rechovoti lakásból. Chemda Váni rechovoti lakos jelentette a rendőrségnek, hogy betörők jártak lakásában és 150 font értékű ruhaneműt vittek el. Az asszony megnevezett két lányt, akikre gyanakodott és az egyik lányról a házkutatás során megtalálták a lopott ruhanemű egy részét.

— Késelő svéd matroz Haifán. Szombaton a késő éjszakai órákban verekedés tört ki Haifán az Olympia kávéházban Eric Carlson svéd matroz és a Haifa melletti Máchné Dávid egyik lakója között. A verekedés egy tisztességtelen ajánlat nyomán tört ki és az összetűzés során a svéd tengerész jobbkarján egy késűrástól megsebesült, míg a máchné-dávidi lakost súlyos fejszebl vitték kórházba. A svéd tengerészt letartóztatták és vasárnap a haifai bíróság vizsgálólati fogságba helyezte.

— Hamis igazolást adott Pájisz-nyereségről. — A telavivi törvényszék négy napos vizsgálati fogságba helyezte Kaszin Schwarzot, az Atid sorsjegyetérjesztő főügynökség alkalmazottját, akit hamis igazolás kiállításával gyanúsítanak. A rendőrség szerint Schwarz hamis igazolást adott egy telavivi lakosnak arról, hogy az illető 5000 fontot nyert sorsjeggyel. Ezt az elismerényt a jogvédelmi adóhivatalnak megtevesztés céljából nyújtották be. Az illető 500 fontot fizetett Schwarznak a hamisított igazolásért. A sorsjegyetérjesztő iroda alkalmazottját a járásbíró pénteken eredetileg hat napi vizsgálati fogságba helyezte, de Schwarz fellebbezett a határozat ellen és ügyével vasárnap foglalkozott a törvényszék. Kászi törvényszéki bíró négy napi vizsgálati fogságot rendelt el a további csalásokkal gyanúsított Kaszin Schwarz ellen.

— Hamis igazolást adott Pájisz-nyereségről. — A telavivi törvényszék négy napos vizsgálati fogságba helyezte Kaszin Schwarzot, az Atid sorsjegyetérjesztő főügynökség alkalmazottját, akit hamis igazolás kiállításával gyanúsítanak. A rendőrség szerint Schwarz hamis igazolást adott egy telavivi lakosnak arról, hogy az illető 5000 fontot nyert sorsjeggyel. Ezt az elismerényt a jogvédelmi adóhivatalnak megtevesztés céljából nyújtották be. Az illető 500 fontot fizetett Schwarznak a hamisított igazolásért. A sorsjegyetérjesztő iroda alkalmazottját a járásbíró pénteken eredetileg hat napi vizsgálati fogságba helyezte, de Schwarz fellebbezett a határozat ellen és ügyével vasárnap foglalkozott a törvényszék. Kászi törvényszéki bíró négy napi vizsgálati fogságot rendelt el a további csalásokkal gyanúsított Kaszin Schwarz ellen.

— Betörők elvitték a posta páncélcasszáját. A vasárnapra virradó éjszaka betörők jártak a Máchné Jiszráelben lévő postafiókban. A betörők elvitték a casszáját, amelyben nagymennyiségű postacsek, bélyeg és többszáz font készpénz volt. Ez volt a második betörés, amit egy héten belül Rámlá-Ludd környékén elkövettek. Néhány nappal ezelőtt ugyanis a rechovoti Szela síkban lévő postaügynökségből lopták el a páncélszekrényt, amelyet két nappal később, Rechovot mellett a réten, felfestítve és kiürítve találtak meg.

— Ringler Ferenc közölte címét szerkesztőségünkkel.

P. GORENSTEIN bemutatja korunk nagy művészt: J. JOSZÉF BULOVA az „Áskenázi testvérek” című nagy színműben  
Irtá: I. I. Singer. Színpadra alkalmazták: Ljuba Ká. iszon és Gio Singer, Zene: I. Kaminski.  
Kedd, ápr. 12. RAMAT-GAN „Rámá”, 8.30  
Csütörtök, ápr. 14. NATANJA „Sharon”, 9  
Vasárnap, ápr. 17. TEL-AVIV „Ohel-Sém”, 8.30  
Szerda, ápr. 13. CHOLON „Armon”, 8  
Péntek, ápr. 15. TIVON „Juval-Or”, 8.45  
Hétfő, ápr. 18. TEL-AVIV „Ohel-Sém”, 8.30  
Meghívók érvénytelenek.

Fejszál látogatást tesz Pakisztánban  
Riadh (IFP). — Fejszál szauidai király április 19-én hivatalos látogatásra Pakisztánba érkezik — közölték tegnap hivatalosan Mekákából. Ajuh Khán pakisztáni államelnök rövid idővel ezelőtt hívta meg a királyt. A jelentés nem számol be a két államfő közötti megbeszélés napirendjéről, de nem kétséges, hogy a tervezett muzulmán összefogás szerepel annak elén.

— Ringler Ferenc közölte címét szerkesztőségünkkel.

P. GORENSTEIN bemutatja korunk nagy művészt: J. JOSZÉF BULOVA az „Áskenázi testvérek” című nagy színműben  
Irtá: I. I. Singer. Színpadra alkalmazták: Ljuba Ká. iszon és Gio Singer, Zene: I. Kaminski.  
Kedd, ápr. 12. RAMAT-GAN „Rámá”, 8.30  
Csütörtök, ápr. 14. NATANJA „Sharon”, 9  
Vasárnap, ápr. 17. TEL-AVIV „Ohel-Sém”, 8.30  
Szerda, ápr. 13. CHOLON „Armon”, 8  
Péntek, ápr. 15. TIVON „Juval-Or”, 8.45  
Hétfő, ápr. 18. TEL-AVIV „Ohel-Sém”, 8.30  
Meghívók érvénytelenek.

# Ade

Von Ecker

Felix von Ecker kormányzó, aki jelen volt Waldorf Astor lefolyt Adenaurion találkozóján, nauer nem 500 millió dollár összegről, amitt arra, hogy gélyt a jóváték befejezéséért adják. Von Ecker hetes látogat

## DALIA FERJHEZ

Párizsban a párizsi bati számai terjedelmes alkottak az, hogy Loren és Caert érkezett, hogy házasság maradt kérés letárlia Lávalia is...

A világhírű színésznő — kénipé közvalamennyi 48 óra érkia fővárosúgy nyilatférjhezmennt Sullivan ír

## A ká robban

A katonai rüht annak a nak az ügye, végén robban el a haifai házában udvarrobbanás melen lévő Hmu házában robbanástól vizcsövek és szétzuza a ablakait is. után kiderült ken lakó 19 ébanányagalei látogatásmeretlen okvarra dobtogot. A haifa mely letartó nem adta ki való hivattüggyét áttette őrségre.

## Lord I

A békemoz London (Náthán, a teken talál Russell, a filozófussal, elbeszélgetett ben pesszimistatkozott a tőségéről. többek között fenyeget, hogy kipusztú mert a fégyártás oda gúlis kicúsz nagyhatalma férfianak keAmi Abiezetes repülé

## BENN BINYA



# A nyugat-német kormány héber folyóirata

A folyóirat neve: „Heatio”  
(A jövő).  
Szülők: a Nyugat-német Szövetséges Társaság kormányára.

A kiadó: Friedrich Reinecke. Szerkesztők: Eckart Kuhlwein, Otto Heinz. A szerkesztőség címe: Schöne Aussicht 23,2 Hamburg 22. A cikkek, versek és novellák írói: dr. Carlo Schmid professzor, a „Bundestag” helyettes elnöke. Michael Freund, a kieli egyetem államtudományi professzora, a Frankfurter Allgemeine Zeitung állandó munkatársa. Nelly Sachs, német-zsidó költő. Erich Lüth, a hamburgi sajtókamara vezetője 1964-ig. Willy Brandt, Nyugat-Berlin polgármestere, mint publicista. Paul Mikat, a würzburgi egyetem jogi fakultásának professzora, aki nem akart tárcát vállalni Erhard kormányában. Jan Herchenroden, a „Lübecker Nachrichten” színházi kritikus, író. Hans Kallien, a „Hannoversche Allgemeine Zeitung” szerkesztője. Bernd Nellesen, a „Die Welt” szerkesztője.

Ránézek a folyóirat dátumára: 1966. Előveszek egy kalendáriumot, másik folyóiratot, amely ugyancsak Németországban jelent meg — 1866-ban, száz évvel ezelőtt.

## Jeruzsálem mérlegén

Irta: Gervai Sándor

Azt zsidók adták ki. Derék Mózes-vallású német atyafiak, akik harciasan és haragvóan kötötték az ebet a karóhoz, hogy már pedig ők, ezentúl olyan holt nyelven, mint a héber, még imádkozni sem fognak. Jeruzsálemet meg aztán igazán ne emlegesse nekik senki, mert nagyon megharagszanak.

Lám, mire jó, ha néhány gondos német, nem Mózes-vallású, hanem egyszerűen német, — akadt, akik ezeket a héber imakönyvnek szánt betűket, most arra használják fel, hogy folyóiratot nyomassanak vele — Jeruzsálem részére...

Vajon megvannak-e a sírjaik azoknak a Mózes-vallású német hittestvéreknek, akik annak idején — Cháj Alkalay, Kallischer, Natonek rabbik héber nyelvet követelő tevékenysége korában — minden erejükkel ellenezték ezt? Ha véletlenül nem dülták volna fel, akkor bizonyára megfordulnának a sírjukban. Haragtól szikrázó

szemmel kérdeznék: kik ülnek a német külügyminisztériumban, hogy ez megtörténhet?

Zsidók nem ülnek, annyi bizonyos. Mert, ha csak egy is ott lenne, — ez a héber nyelvű folyóirat nem jelenne meg. És még hozzá — nem ilyen higgadt tartalommal.

Wilhelm Ulbricht, akinek a józan eszét már teljesen elvette az Izráel-ellenes gyűlölet, bizonyára arra serkent majd propagandistáit: derítsék ki, hogy ez a héber nyelvű német hivatalos folyóirat veszedelmes merénylőt az arab országok békéje, biztonsága és függetlensége ellen.

Ismernék már jól ezt a nótát, amelyre Izráel elleneségei mindig rázendítnek, valahányszor olyasvalami történik, ami az izráeli nemzeti állam-gondolat meg szilárdítását szolgálja.

Kulturpolitikai szempontból kétségtelenül ez az értéke ennek a hamburgi héber folyóiratnak.

Nincs abban semmi ördögösség, rendkívüli jelenség, hogy a nyugat-német kormány megjelentet héber nyelvű folyóiratot. Angolul, spanyolul olaszul és magyarul megjelennek különböző kiadványai. Nem kell félni. Az arabokról sem feledkezik meg. De ha Izráelről, a héber kiadványról megfeledeztek volna, ez nagyon rossz, baljós előjelnek számíthatna.

Izráel még arra is felhívhatná a figyelmet, hogy a német rádiók nem viselkednek semlegesen az izráeli arab viszállyban, mert arab nyelvű műsort sugároznak, héber nyelvűt pedig nem.

Egy nép elismerése a nyelvének az elismerésével kezdődik.

Amikor aláírta De Gaulle az izráeli-francia kulturális egyezményt, akkor a párisi, nagy katolikus napilap, a „Figaro” héber-francia kettősnyelvű számot adott ki.

Treblinkában, Mauthausenben, Dachauban — nem héberül szövegezték a zsidókat...

Elég sajnálatosnak tartjuk, hogy eddig az államok nem méltatták Izráel népét arra, hogy nemzeti nyelvén szóljanak hozzá. Micsoda különös jelensége e kor történelmének, hogy erre éppen a nyugatnémet kormány vállalkozott. Miért nem követik a németeket ezen a téren is? Miért csak akkor lelkesedtek értük, amikor a héber nyomdák szétrombolásában vitézkedtek? Miért csak akkor mintaképek? — Miért köteles a héber olvasó hetven nyelven tudni?

A német színházi életéről szóló cikk kimondottan szakszerű és meggyőzően tájékoztató jellegű.

Meghökkenést kelthet azonban Michael Freund professzornak „Húsz év után” című cikke. Úgy állítja be a Német Szövetséges Köztársaság helyzetét, mintha „állami létének egyetlen bizonyítéka a spandaui háborús bűnösök feyháza lenne.” Ez aláírása a meglehetősen gyenge német demokra-

tikus vonalnak, amely végeredményben sokkal nagyobb gazdasági és katonai erőre tett szert, — félvilág legyilkolása és kirablása nélkül, — mint az emberiség hőhőrává torzult hitleri terror-diktatura.

A német piac ilyen nagyméretűvé nem fejlődött ki, mint ma. Soha nem jutott nyersanyagokhoz, vásárlóhoz, ilyen méretekben, mint ma. Katonai téren sincs okuk panasza. Hitler egyik hadvezére, General Feldmarschall Erwin Rommel „Krieg ohne Hass” című önéletrajz-szerű hadinaplójában elismerte, hogy a hitleri hadsereg fegyverzetének a minősége sokkal gyengébb, mint az angol-szászoké. Ma pedig... Szóval: nagyon furdcsán hat sérelmek emlegése... Európa vezető katonai hatalmának lenni is kevés?...

Nem lenne ennek a héber nyelvű politikai folyóiratnak semmi értéke, ha azt szimatolgatná állandóan: mi tetszik az olvasóinak, mi nem? Hiszen a fontossága éppen abban van, hogy meg tudhatjuk belőle, mi a véleménye, a hozzávetőlegesen igazi álláspontja a német kormányának a világpolitikai kérdésekben? Nyugodtan mellőzhetik a minden öszinteséget nélkülöző szerelmi vallomásokat, amelyeket sem Izráelben, sem Németországban nem vesznek komolyan.

Szerkesztési melléfogásnak minősíthető, hogy éppen azokat az írásokat közölték német nyelven, amelyeket a héber olvasó, éppen, hogy héberül szeretett volna olvasni. Nelly Sachs versére és Heinrich Böll prózájára gondolunk.

Nelly Sachs költeményei eddig még nem találtak méltó héber műfordítóra. Liránál ez meglehetősen nehéz. Heinrich Böll regényei azonban nem olyan stílusban öltöztették testet, hogy ne lehetne átültetni héber nyelvre. Szerencsére, nem Alfred Rosenbergtől tanult meg fogalmazni, gondolkodni, érezni...

Ne gondolják a folyóirat szerkesztői, hogy olyan sokan tudnak Izráel Államában németül. Erről gondoskodott Hitler jöelöre. Hiszen a hatmillió zsidó, akit kiirtott, túlnyomó többségben németül értett, beszélt, olvasott. Tegyenek neki „szemrehányást”, ha ma már kizárólag héberül értheti meg a fiatal izráeli olvasó tábor a német irodalmat. A héber olvasók többsége idegen szövegnek tartja a németet. A következő számban nyugodtan elhagyhatják.

Szeretnők, ha ez a héber nyelvű folyóirat nem a különben sem létező, lelkiismeretfurdalásnak a kényszerű visszatükrözése lenne, hanem a Melanchtonok, Reuchlinok, Herderék, Lessingek, héber nyelvet és kultúrát értékelő nemes, humanista hagyományának a becsületese szándéku felújítása.

Ha a szerkesztők és kiadók megszabadulnak Shylock árnyékától és arra gondolnak, hogy e folyóirat nyelvén proféták beszéltek az Istennel, szabadságharcos vezérek vezettek hőseket idegen elnyomók ellen, királyok szövegeztek zsolnárokat, akkor őszintebben tudják munkájukat elvégezni.

### WIZO-közlemények

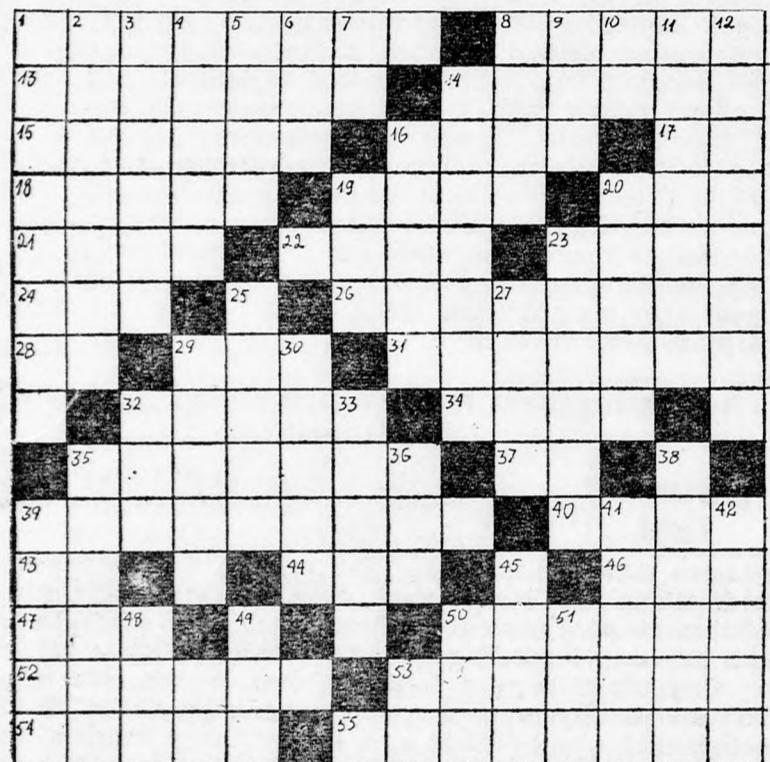
Figyelem! Figyelem! A mászádai kirándulás nem 18-án, hanem APRILIS 19-én lesz. Még 5 hely kapható.

RAMAT GAN: Kedden, 12-én este 9 órakor tea-est. A galli, mászádai és Földközi-tengeri utazások megbeszélése.

HAIFA: Hétfőn 19. Szerdán, 13-án d. u. 5 órakor Lederer Ilonka „Exodus” előadása.

NAZARET: 15-én, este 8 órakor klub est. — Házasszonyok: Frankfurt Klári, Goban Stefi, Szurkesz Helén.

## KERESZTREJTVÉNY 1592



Vízszintes: 1. Serlegemelő, gabona, örlemény vagy kisebb szem-nagyságú anyagok függőleges vagy ferde pályán való szállítására. 8. Tyrus királya, Salamon kortársa és szövetségese. 13. A legendás Artur királynak, illetve Nagy Károlynak tizenkét állandó kísérője. 14. A Jülp-szigeten természetett kenderfajta, főleg kötél és zsinag készítésére használják. 15. A görög mondában Daidalos fia, utolsó kockában duplahangzó. 16. ... Blanc, Európa legmagasabb hegye. 17. KN. 18. Bűncselekmény. 19. Magavai hűz. 20. Zaboláltan. 21. Spanyol úrnő (dona) betűi keverve. 22. Lázadást idéző elő. 23. Több labdajáték neve. 24. Héber in. — 26. Garanciát vállal. 28. U. A. 29. Vissza: gyújtópont. 31. Húsipari termék. 32. Pótlás. 34. Hangtáj hallatja. 35. A Romeo és Juliából ismert család. 37. Légkör eleje. 39. Puccini opera. 40. Szeszital. 43. YB. 44. Van bátorsága. 46. ... tika, érzékiség. — 47. Héber dal. — 50. Megél a hangjából. 52. Dickens regényéből készült zenés színmű. — 53. Vissza: Vilhelm ... svéd költő. 54. A menyétfélek egyik fajja. 55. Az orosz népi báb-színháték főfigurája.

Függőleges: 1. Utójáték, záradék. 2. Az ókori Spárta neve. — 3. A forrás teszi szárazságot idején. 4. Er délyi város, ék. felcserélve. 5. Tartozik. 6. Vissza: lásd 22 vízszintest, első kockában duplahangzó. — 7. Puha fém. 8. Sírhely. 9. Jelt ad.

4 Uj Kelet 1966 IV 12

### REJTVÉNYPALYAZAT SZELVENY 1592

Név: .....  
Cím: .....

AZ 1589. SZ. PESZACHI (KEDD) KERESZTREJTVÉNY MEGFEJTÉSE

Vízszintes: 19. ORATORIUUM. 22. GONDOLKOZOM TEHAT VAGYOK. 48. BAJAZZO. 60. FENOMEN. 93. KLINIKA. 103. OPERECIA. 107. INCS.

Függőleges: 3. DODONAI JOSLAT. 8. ATOMERŐ. 14. ELAGAZÓ. 40. PATAGONIA. 44. LERMONTOV. 57. VEGETAL. 69. AUREOLA.

A JOSZEF LICHTENBERG nevét viselő színház bemutatja a jiddis színpad sztárjait:

**HENRY HERO** **ROSITA LONDNER**  
az Izráelben először színpad kerülő nagyoperettben

**Abiszele párnusze un gezint...**  
2 felvonás és 4 képpén.  
Irta: G. Rubinstein.  
Zene: Olsienicky.  
Vezényel: S. Berezovsky.

A legjobb jiddis színművészek felléptével.  
Zenei vezető a szerző.

**AFULA** — „Kol-Ron” szerda, ápr. 13., 8.45  
**PETACH-TIKVA** „Héjchál” Csüt., ápr. 14., 8.45  
**CHOLON** — „Rina” Péntek, ápr. 15., 9-kor  
**KFAR-ATA** — „Shavit” Vas. ápr. 17., 8.45

**CSARDASKIRALYNO**  
Kálmán Imre 3 felvonásos operettje \* A párisi „Chatelet” színház balettje és kosztümjei. Főszerepben: Uli Schocken.

Szerda, ápr. 13., **PETACH-TIKVA** „Héjchál” 8.30  
Csüt. ápr. 14., **RECHOVOT** „Bét-Háám” 8.30  
Péntek, ápr. 15., **BEER-SEVA** „Keren”, 8.30  
Hétfő, ápr. 18., **RAANANA** „Orot”, 8.30

Vasárnap, ápr. 17., **ASDOD** „Eszter”, 8.30  
Kedd, ápr. 19., **HERZLIA** „Tiferet”, 8.30

LICA AVRON BEMUTATOJA.  
A főszerepben:

**GETTA LUCA**  
A nagy, románnyelvű 2 felvonásos revüben

**DAI UN BAN... DAR FACE!**  
(„Pénzbe kerül... de megéri”)

Szerda, ápr. 13., 8.30. TEL-AVIV, „Mugrabi”  
Csüt., ápr. 14., **PARDESZ-CHANA** „Bét Háám”  
Péntek, ápr. 15., **TEL-CHANAN** „Kol”

**HABIMAH**  
Tel-Aviv, április 12., kedd  
**OLIVER**  
A kisteremben  
A KÜLVÁROS

**Izráeli Opera**  
Kedd, április 12, este 8.30  
**RIGOLETTO**

**A TEL-AVIVI MOZIK HETI MÜSORA**  
Előadások kezdete: 3.30 — 7.15 — 9.15

**ALLENBY:** Sylvia  
**ARMON DAVID:** A rabzsolgakereskedelem ma  
**BEN JEHUDA:** Drága sziv  
**CAJON:** Viva Maria  
**CHEN:** Telemark hősei  
**GAT:** Paris titka  
**GORDON:** Bunny Lake eltűnt  
**ESZTER:** Egyszer gyilkos, mindig gyilkos  
**BOD:** Mojsze Ventilátor  
**MAXIM:** A vidám bolondok  
**MUGRABI:** A zalogházas  
**OPHIR:** Goldfinger  
**ORION:** Zátoryra futott házasság  
**SDEROT:** A vagy forgatja a Földet  
**ZAMIR:** Csa-csa-csa  
**TCHOLET:** A madarász  
**TEL-AVIV:** Emberünk, Flint  
**YARON:** Vakáció a háremben

**TCHOLET MOZI - T. A.**  
4-7.15-9.30  
A híres operett színes, németül beszélő filmben:

**A MADARÁSZ**  
**GERHARD RIEDMÁN**  
(Kálmán Imre élete)  
és **ILSE WERNER**

A SZO az a Heimle

Londonban társaságban bemutattak ben álló fér angol szociális niszteriumán mellett az a nak is tanács munkügyi tevékenység szisztemátáka ranézve, hogy matizáció k ságba kerül segíteni a r gyan kell a felfigyelni a kell mentő hogy ne sül szítse el ör veszítse el

Mielőtt úti diot Achron londoni tud vele interjú március 25- lent meg. A számol be arról, hogy Izráelbe egy rendkív deklódésre kasságát.

Mi is az a vele, hogy munkásságá tével.

Negyvenn ta Auschw dot, Trögüt és súlyos haza a lát láta meg családja is állt egyedül annyian má ték a szörn ni akart. A dalomtudon iratkozott tanult, maj csomagolt zott. Ott e denie. A L nomics-re i három év lomát, ma

5726. nisz 1966. ápr 6: Ma tov 6:40: hangte ismertetés, 7 temezék, 7.4 hírek, lapsz cizó gyerek déli hangter Tedesco: Ny about Nothi ney, Grieg: dirigens Sir Ginastera: Eugene God slágerek, 13.3 vá megünk hírek, 17: hi 17:05: Az any nek, 17:25: 17:45: hangt nyelv ösvény tott törzi d daság, 19: mősorsimerte alija embe rézietek, 20.3 Jiszráel szim musora (ism brun balettz raverseny, Sz dár, balettze 23: hírek, m PARIUZ 8: hanglen 10:05: a há rövid hírek, slágerek, 17: szikus és kó gunk tájal, hírek, 18:03: 18:20: muzsi veletek”, 21 mok, 22: hir foltok — d galmas melő sorzáras.

**A HADS**  
14: Könyv nikus hang nyű muzsika ly, 18.03: a üdvözet dal műsor, 19: sereg naplój 20: a zeneh sora, 20:28: tonáknak, 20 legendája, 2 velünk az 22:30: műsor: Ugyelete

Grinberg, E 226208, Mini 612471, Norda tel: 242073, 17, tel: 5655

Ramban, 62974.

# A szombathelyi cionista ügyvéd fia az angol köztisztviselőket tanítja

Heimler Jenő tudományos módszereit 14 angol egyetemen tanítják

Londonban nemrég egy társaságban Jigál Alonnak bemutatott egy köztisztviselőt. Az illető az angol szociális biztosítás minisztériumának tanácsosa. E mellett az amerikai kormány is tanácsosa, és az UNO munkáügyi szervezetének a tevékenységét is segíti. Új szisztémákat dolgozott ki arról, hogy a társadalomnak a modernizáció korszakában állásba kerülő munkásokat segítsék a nehézségeken, hogyan kell a társadalomnak fellegyehni az egyénre, mikor kell mentőövet dobni felé, hogy ne süllyedjen el, ne veszítse el önmagát és őt ne veszítse el a társadalom.

Jigál Alon nagy érdeklődéssel hallgatta a tudós férfit és azt mondta neki: Ha zsidó ember léte segít Angliában és Amerika szociálpolitikai problémáinak megoldásában, miért nem nyújt Izraelnek is segítséget? Így került Izraelbe Eugen Heimler. Előadásokat fog tartani a munkáügyi minisztérium személyzete előtt, meg az egyetemeken, és ismertetni fogja azokat az eredményeket, amelyeket az ő módszereinek meghonosításával Angliában és Amerikában elért. Eugen Heimler, eredetileg Heimler Jenő, a szombathelyi dr. Heimler Ernő cionista ügyvéd fia.

ka, amely napokig folyt teljes lelki depressziót okozott, többet öngyilkosok lettek. — Már akkor megtanultam, hogy az örömtelenség, céltalanul végzett munka súlyos csapást jelent. A dolgozó embernek éreznie kell, hogy a munkája fontos és ő maga, aki a javakat létrehozta, megbecsülést érdemel. Egy példát említek meg. Az egyik londoni építkezési vállalat állt az előregyártott falakkal való építkezésénél. A kőművesek nagyrészt elbo-



csátották. Az a kőműves, aki mindig azt érezte, hogy a munkája fontos, egyik napról a másikra felesleges embernek érezte magát. Nemcsak anyagi, de lelki válságba is jutott. Ezt a kőművest a társadalomnak meg kell menteni. De nem akkor, amikor már lelki depresszióba került. Még mielőtt a vállalat átért volna az előregyártott elemekkel történő építkezésre, már akkor el kellett volna kezdeni az illető kőműves átnevelését más szakmára, ahol hasznos munkát végezhet. Az automatizáció korszakában tömegesen kell szakmát változtatni a munkásoknak. Az ilyen üzemek alkalmazottaival foglalkozni kell.

## A céltalan munka

1944 augusztus 16-án Trögölitzben, egy szintetikus benzinyárbán dolgozott. Az angolok bombatámadást intéztek a német gyár ellen. Minden porrá égett. A németek nem is tudták, hogy mihez kezdjenek. Helyreállítási-kezelési üzem, vagy máshová helyezték át. Az üzem SS-parancsnoka, egy Sturmbannführer azt a parancsot adta a zsidó kényszer munkásoknak, hogy a kiégett gyár megolvadt vasgerendáit hordják egy halomba. Így is tették. Azután új parancs érkezett: a gerendákat vigyék vissza oda, ahol a bombatámadás után voltak. Aztán megint összegyűjtötték, és megint visszahordták a gerendákat. Ez a céltalan munka.

## Akik nem tudnak rendszeres munkát végezni

Segíteni kell azokat az embereket is, akik lelki betegség miatt kerülnek válságba, nem tudnak rendszeres munkát végezni. Es fel kell figyelni az olyan esetekre, amikor magas intelligenciájú, de alacsony képességű emberek kerülnek konfliktusba a munkával és a társadalommal. Heimler Jenő tanfolyamokon tanítja az angol munkáügyi apparátust arra, hogyan kell bánni a munkaerővel, hogyan kell megmenteni a sajtós okok miatt válságba került embert. Tizenegy egyetemen tanítják a módszereit. Ime a nevével elnevezett „The Heimler Scale of Social (Normalist) Function” táblázat, amely megállapítja a vizsgált személyről, hogy a társadalom segítségére szorul-e, vagy sem.

## Ki szorul segítségre?

Heimler elismeri, hogy az ő munkájára mégcsak a szociális államoknak van szükségük. Ott, ahol még tömeges a munkanélküliség, inség van, ott a társadalom messze van attól, hogy egyénileg vizsgálja felül tagjait, és megállapítsa róluk, hogy segítségre szorulnak-e, vagy sem. Ha egyszer egy társadalom nem tud segíteni, akkor nincs is mit vizsgálni. De egyre javulnak a gazdasági viszonyok, egyre erőteljesebb a fejlődés és idővel azok az országok is elérkeznek a szociális állam fogalmi körébe, amelyek ma még nehézségekkel küzdenek.

Heimler Jenő az esztendő felét Angliában, a másik felét pedig Amerikában tölti. Tanít, ellenőriz, irányít, új módszereket honosít meg. Munkáját, amely forradalmi jellegű, nagy megbecsüléssel fogadják. A tudományos tevékenységét irodalmi síkon is értékesíti. Az ősszel jelenik meg a Penguin kiadásában az a könyve, amelyben irodalmi formában dolgoz fel egy-egy

Ez a könyve nagy sikert aratott Angliában, s most Amerikában is kiadásra kerül. A „Prison” című antológiában, amelyet Mikes György szerkesztett, és amelyben a magyarok közül Arthur Köstler és Ignóty is szerepel, Heimler Jenő egy nagy terjedelmű novellát publikál. Most pedig ő szerkeszt egy könyvet, amelyben azoknak az embereknek állít emléket, akik nagy bátorsággal, és nagy tettekkel harcoltak a faji ildőzés ellen.

Az angol televízióban állandó műsora van Heimler Jenőnek irodalmi módon számol be társadalmi, pszichológiai és szociális problémáiról és azok megoldásáról.

A Guardian, az egyik legtekintélyesebb angol újság írta róla egyszer: „Az első külföldről érkezett ember, aki az angol köztisztviselőket oktatja.”

Arra oktatja őket, hogy a termelés kiszélesedik, új munkamódszerek születnek, egy-egy új gép tömegeket szorít ki a szakmájából, és ezeket az embereket nem szabad eldobni, szükség van rájuk, segíteni kell őket, mert ez nem csak kötelesség, de nemzeti érdek is.

Tizennégy éves fiával érkezett néhány hetes látogatásra. Mindig vágott az országba és most jutott hozzá, hogy eljőjjön.

Nagyon örülne, ha segíteni tudna, ha előadásai hasznára lennének az országnak, és bár még nem érkeztek el arra a fejlődési fokra, ahol Anglia, Amerika, vagy a skandináv országok vannak, nem vagyunk még szociális ország, de nálunk is lehet segíteni sok olyan esetben, amikor valaki önhibáján kívül ejti ki kezéből a munkaeszközt.

Zoltán Dezső

## A BNÉ HERZL közleményei

Levelezim: P.O.B. 4472.

Holnapi karttyadéltanunk technikai okokból elmarad. Legközelebb jövő szerdán, ápr. 20-án tartunk karttya déltant.

# NAPROL-NAPRA

Igy sem volt jó — úgy sem volt jó

Az izraeli újságírók szervezete a napokban ebédet adott Rabbi Herbert Friedmann, az Egyesült Gyűjtőakció ügyvezető alelnökének tiszteletére. Friedmann tudvalevően reform-rabbi és ragyogó szónoki kvalitásait nagyban elősegíti hatásos basszus hangja, valamint elegáns, filmsztár-szerű megjelenése.

A rabbi elmondotta, hogy az Egyesült Gyűjtőakció bevételei az év első három hónapjában 13.6 százalékkal emelkedtek a múlt év első negyedéhez képest, ennek ellenére a munka egyre nehezebb, mert a Magbit legnagyobb „ellenségei” az Izrael-

ből visszatérő amerikai turisták. Ezek a turisták egyáltalán nem tapasztalják, hogy az alijja terhe alatt megszakad az ország, ellenkezőleg, a jólét számos jelével találkozhatnak, s amikor hazatérnek, nehéz megmagyarázni nekik, hogy Izraelnek továbbra is égető szüksége van támogatásukra.

Tizenöt évvel ezelőtt — mondotta Rabbi Friedmann — az amerikai zsidó hazajött és fünek-fának panaszkolta, hogy milyen kényelmetlenek itt a szállodák és milyen rossz az ellátás, a kiszolgálás... Most meg arról panaszkodik, hogy túl nagy a luxus Izraelben...

## Szárík és szoknyák

Indira Gandhi asszony, India miniszterelnöke valóságos elbűvölte Washington. A Fehér Házban bált rendezte tiszteletére, ahol mindenki meghódított ragyogó mosolyával, amely úgy sugárzott, mint a gyémántkövek a méltóságtelesen viselt selyem-száríján. A bál előtt Isaac Stern hegedűművész adott koncertet, majd megkezdődött a tánc.

Bár maga Gandhi asszony nem táncolt, „honfitársaim nem néznék jószemmel” —

mondotta —, Johnson elnök hajnali kettőig vígan foxtrotozott a szenátorok és az újságírók feleségeivel. De az igazi dárídó csak azután kezdődött el, amikor az elnöki pár visszavonult. Másnap reggel, amikor a márványtermet kitakarították, Lady Bird, legnagyobb megdöbbenésére, egy szoknyát talált a zongora alatt. Kié volt, hogyan, mikor és miért került oda? — arról hallgat a krónika.

## Szükségmunkásból — polgármester

Reb Jiszráél Chájim Berkovics, Cfat ötödik polgármestere, aki a múlt héten foglalta el tisztségét, arra a legbüszkébb, hogy hivatalba léptével száz százalékkal megnőtt a vallásos polgármesterek száma az országban.

Eddig csak egy vallásos polgármester volt — Pné Brákbán. — Hivatalba léptemmel számunk megduplázódott — mondja a magyaráru is jól beszélő polgármester.

Reb Jiszráél Chájim, Cfat 1-es számú polgára, 52 éves és Csehszlovákiából alijjázott. Először, mint szükségmunkás került a városházára bérlistájára és első „munka-

## Kérdés-felelet

**Kérdés:** Miért mondják, hogy a népidemokratikus országok a világ legjobban villamosított államai?

**Felelet:** Mert ezekben az országokban a legnagyobb a feszültség, a legkisebb az ellenállás, mindenki a voltról beszél és a vezetők érintése életveszélyes.

# Radio

3726. niszán 22. kedd  
1966. április 12.  
6:00: Mátóva, 6:05: rövid hírek, 6:10: hangjegyek, 6:30: torna, 6:40: hangjegyek, 6:57: műsorismertetés, 7: hírek, 7:17: hangjegyek, 7:45: Izraeli dalok, 8: hírek, lapszemle, 11:30: a vakációzó gyerekek műsora, 12:35: déli hangverseny: Castelnovo-Tedesco: Nyitány „Much ado about Nothing”, vez. R. Whitney, Grieg: Régi norvég románc (Griegens Sir Thomas Beecham, Ginaszter: Galettzene, vezényel Eugene Goossens, 13:15: dalok, slágerek, 13:30: hírek, 13:40: hová megyünk este?, 14:04: rövid hírek, 17: hírek, időjárásjelentés, 17:05: Az anyának és a gyermeknek, 17:25: táimudmagyarazat, 17:45: hangjegyekről, 18:15: A nyelv ósvényein, 18:35: válogatott törzsi dalok, 18:55: mezőgazdaság, 19: hírek, közlemények, műsorismertetés, 19:50: a második alijja emberei, 20:20: T'nách beszétek, 20:30: hírek, 21: A Kol Jiszráél szimfonikus zenekarának műsora (ismétlés) Arthur Geidbran balettzene, Chopin zongoraverseny, Sztravinszkij: Tűzmadár, balettzene, 22:57: Egy dal, 23: hírek, műsorzárás.  
**PARHUZAMOS MŰSOR**  
8: hangjegyek, reklámok, — 10:05: a háziasszonyok, 11:30: rövid hírek, 16: dalok, 16:30: új slágerek, 17: hírek, 17:05: „Klasszikus és könnyű”, 17:30: országunk tájai, 17:35: népdalok, 18: hírek, 18:05: az est csillaga, — 18:20: muzsika, 21:03: „Otthon veletek”, 21:45: könnyű dallamok, 22: hírek, 22:10: Apró színelőadások, 22:45: nyugalmias melódiák, 23: hírek, műsorzárás.  
**A HÁDSEREG MŰSORA**  
14: könnyű zene, 15: szimfonikus hangverseny, 15:30: könnyű muzsika, 18: Udvozet dalaival, 18:03: a hét eseményei, 18:18: Udvozet dalokban, 18:30: gádná műsor, 19: hírek, 19:15: a hadsereg naplója, 19:45: új slágerek, 20: a zenekedvelő ifjúság műsora, 20:28: közlemények a katonáknak, 20:30: hírek, napjaink legendája, 20:45: slágerek, 21:30: veitink az utpánon, 22: hírek, 22:30: műsorzárás.  
Ugyeletes gyógyszerárak  
Tel-Avivban  
Grinberg, King George 46. tel: 226298, Minialy, Alijja 11. tel: 612171, Nordau, Ben Jehuda 183. tel: 242673, Schwarz, Allenby-ut 17. tel: 36553.  
Haifan  
Ramban, Arizorov 29. tel: 62974.



**Silk Fashion**  
használatával

őszibarack színű arc

ÚJ KÉSZÍTMÉNY, 7 DIVATSZINBEN, ARCANAK SZEPÍTÉSÉRE 7 új mód, bőrnek vonzóvá, bájosává, őszibarack bársonyossá tételére.

**SILK FASHION LIQUID**, a bőr színével harmonikusan egybeolvadó lágy kikészítőszer, eltünteti a fáradtság jeleit és a kisebb foltokat. Az arcból egyenletes árnyalatot kap, bársonyos puha, őszibarack finomságu lesz. (8.95 IL.)

**SILK FASHION COMPACT**, magában is tökéletes kikészítőszer, púder és tápláló krém, tökéletesen kiegyensúlyozott keveréke, frissít és lágyít — egyenletes színt, áttetsző finomságot ad.

**SILK FASHION COMPACT** kapható ovális-, vagy diszes fehér-arany-csomagolásban (8.60 IL.)

# Helena Rubinstein





# Husvételi tüntetések a vietnami háború ellen

A „puccs-divíziót” Szaigonba vezényelték — „James Bond háború” Amszterdamban

Szaigon (Reuter, UPI, IFP). — Dél-Vietnámban tovább tart az erjedés és növekszik az ellenállás Nguyen Ki katonai kormányja ellen, miután, mint ismeretes, a buddhisták nyílt felkelést jelentettek be. A rebellis megmozdulások központja Hue városa, ahol a diák-vezetők mára mintegy húszezer főnyi résztvevővel hatalmas, kormányellenes tüntetést készítenek elő. Ugyanakkor úgy tudják, hogy Ki miniszterelnök titokban mozgósította a hetedik hadosztály alakulatát, hogy megvédje kormányát. Ezt az alakulatot „puccs-divízióknak” nevezik, mert Diem uralma óta úgyszólván minden állameseményben része volt.

Da Nangban, az ország északi részének legnagyobb katonai központjában, tegnapi délután elnyílt a feszültség, miután Szaigon 1500 főből álló katonai alakulatot vezényelt a városba a felkelés letörésére. Összetűzésre nem került sor és a katonák eltávolították az előző nap emelt barrikádokat.

Egyébként az általános amerikai haditevékenységben bizonyos fennakadás állott be, miután

az amerikai erők bombahányban szenvedtek.

Szaigonból érkezett jelentés szerint, az amerikai katonai hatóságok emiatt csak a legfontosabb célpontok bombázását engedélyezik, azaz olyan esetekben, ha szükség van a gyalogos támadó erők légi támogatására.

Washingtonban egy Arthur Zimmer nevű 20 éves bostoni egyetemi hallgató megkísérelte, hogy a Fehér Ház előtt felgyújtja magát a vietnami háború elleni tiltakozásul. A diák azonban előzőleg értesítette a washingtoni rádióállomást és az újságírókat is, s így rendőrök várták, akik megakadályozták terve végrehajtását.

Hollandiában, Nyugat-Németországban és Angliában a husvételi ünnepek alatt több „béke-felvonulás” zajlott le, melyen a résztvevők a vietnami háború ellen tiltakoztak és Amerika-ellenes jelszavakat hangoztattak.

Amszterdamban belgák, angolok és franciák is voltak a felvonulók között. Csak egyetlen incidens történt, amikor az Amerika-ellenes tüntetők felhasználták az alkalmat arra, hogy egyben a James Bond-filmekkel szembeni nem tetszésüket is kifejezésre juttassák, míg ugyanakkor a járókelők között többen akadáltak, akiket nem zavartak az

## HALALOS GAZOLÁS AKKON

Chajim Schächter rechovoiti lakos vasárnap este Akko déli határában elgázolta a 7 éves Ibrahim Aud Chanabuzit. A kisfiút a nahaiai kórházba vitték, ahol tegnapi hétfőn meghalt. Sloimo Adoni és Haizer Szwisza, a nyugat-gálili Soméra szövetkezeti falu 16 éves lakosa súlyosan megsebesült, amikor tegnap motorkerékpárjukkal felbuktak az Even Menáchem—Soméra országúton. A két fiú még nem tért eszméltre.

תן חיילי!



Holnapután MIFAL HAPAJISZ HUZAS

közöttük számos francia, olasz, belga, holland, görög és skandináv résztvevő. A felvonulás három nappal ezelőtt kezdődött, a tüntetők ötven kilométeres gyaloglás után vonultak be a londoni Trafalgar térre.

Tage Erlander svéd miniszterelnök a stockholmi televízióban adott nyilatkozatában azt hangoztatta, hogy az Egyesült Államoknak meg kellene hívnia a Viet Kong képviselőit is a vietnámi békekonferenciára. Hozzáfűzte, tragédia, hogy a kommunista blokk nem veszi tudomásul az amerikai béketárgyalásokat és más őszinte béke kísérleteket.

## Nasszer megfékezésére

# Aden körzetében marad az angol légihaderő

Bahrein sejkjével tárgyalnak új bázisok létesítéséről

Tel Aviv. (Az Uj Kelet katonai tudósítójától). — Megbízható értesülések szerint az angoloknak abban a tervében, hogy 1968-ban kiürítik az adeni bázist, ahol jelenleg 15 ezer katona és 5 ezer polgári személy tartózkodik, bizonyos módosítást terveznek olyképpen, hogy a légihaderőnek egy részét meghagyják a körzetben, mert a szakértők által előterjesztett jelentések szerint enélkül semmi sem fogja megakadályozni Nasszer messzemenő tevékenységét és hódítási álmainak valóra váltását. Az arab federáció hadseregeinek angol parancsnoka, Gordon Winner tábornok Londonban tanácskozott ebben az ügyben

és állítólag már meg is van az erre vonatkozó határozat.

Beirut. (Reuter). — A libanoni fővárosban tegnapi befejeződtek a tárgyalások a Délarab Federáció jövőjéről a federáció miniszteri bizottsága és a „déljemeni felszabadító front” között. A „front” két delegátusa a megbeszélések során azzal vádolta Abdul Makaui adeni miniszterelnököt és Abdalla Asznagot, a „délarab egység” mozgalom vezetőjét, hogy önkényesen magukhoz ragadták a front vezetését és határozatokat hoztak. A két vezető jelenleg Kairóban tartózkodik. Kairóból ugyanakkor olyan értesülés érkezett, hogy Ma-

## Nikolaj tüzhálála

Moszkva központjában, a Dzszerzsinszki-tér közelében „vietnámi” öngyilkosságot követett el egy Nikolaj nevű 30 éves teherautósófor, aki magára öntött egy kanna benzint, ezt gyufával meggyújtotta, majd égő fáklaként rohanni kezdett. Mentőautón kórházba vitték, ahol tegnap meghalt. Feljegyzése elmondta, hogy férjét teljesen megszállotta a vietnámi konfliktus és hónapok óta kérvényeket küldözgetett a hatóságokhoz, engedjék meg, hogy résztvegyen a vietnámi háborúban. Két hét előtt hazájából, Ukrajnából jött Moszkvába, hogy személyesen sürgesse kérését elintézését és amikor elutasították — a vietnámi buddhisták módjára felgyújtotta önmagát.

## Az új libanoni kormányra súlyos feladatok várnak

Abdalla el Jafi nem tudott széleskörű koalíciót alakítani Párizs (Reuter). — A Le Monde című befolyásos francia lap tegnapi, az új libanoni kormánnyal foglalkozó cikkében hangsúlyozta, hogy nehéz feladat vár Abdalla Jafi új miniszterelnökre. A lap szerint Beirutban az a benyomás uralkodik, hogy ez „az utolsó alkalom kormánya” és amennyiben nem sikerül végrehajtania azokat az adminisztrációs és politikai reformokat, amelyekkel Helou elnök célként kitűzött, úgy elkerülhetetlenek az új választások.

Mint röviden jelentették, Jafi pénteken alakította meg tiztagú kormányát, amelyben a miniszterelnökségen kívül magának tartja meg a pénzügyi és tájékoztatásiügyi tárcát is. Az új kormány tagjai közül csak kettő nem képviselő: a miniszterelnök és Philippe Takla külügyminiszter. Mint ismeretes, az előző Karame-kormány tagjai közül senki sem volt parlamenti tag. A kormány tagjai között van az ismert Kemal Dzsumbalat is.

Jafi kezdetben széles koalíciós kormányt szándékozott létesíteni, ez azonban a különböző politikai csoportok közötti nézeteltérések miatt nem vált lehetővé. Ez a kormány számszerint a

hatodik, amelynek élén Abdalla Jafi áll. Első kabinetjét 1938-ban alakította. Jafi, aki ma 65 éves, eddig az El Sziasza nevű lafőszerkesztője volt.

## Aba Chusi dalszerzői díja

Már évtizedek óta éneklik Izraelben és külföldön a zsidó ifjak minden évben ádár hónap 14-én, Jozsef Trumpeldor hősi halálának napján, a „Bá-gállil b'Tel-Cháj” című dalt, anélkül, hogy tudnák, ki ennek a közismert orosz melódiajának a szerzője. Néhány nappal ezelőtt a Kol Jiszraél egyik műsora kipattantotta, hogy a dalt sok-sok évvel ezelőtt Aba Chusi, Haifa polgármestere írta. Az „am szer-vezet, az írós és zenészek jogvédő egyesülete” felfigyelt erre a rádió-programra és vasárnap délelőtt gyorsan elküldte Aba Chusinak az időközben felgyűlt szerzői jogdíjat. A népszerű haifa polgármester a 47 fős 500 ágoráról szóló eszkeke ünnepi ajándékként az unokáinak adta.

## MEGALAKULT A MÁÁRÁCH POLITIKAI BIZOTTSÁGA

Ma a Hisztadrutal tárgyalnak a miniszterek

A Máarách politikai bizottságot választott, amely a jövőben minden politikai és biztonsági kérdéssel foglalkozik a párt keretein belül. A bizottság élén Lévi Eski miniszterelnök áll, tagjai pedig a Mápáj részéről: Golda Méir, Aba Ezen, Zálmán Arán, Pin-chász Szápir és Saul Ávigur; az Achdut Háavódá részéről pedig: Jiszraél Gállil, Jigál Alon és egy további személy, akiről azonban még nem történt döntés. Valószínű, hogy Zeév Cur, vagy Mose Karmel lesz. A bizottság holnap, szerdán tartja első ülését.

1957-ig a Mápáj keretében működött külügyi és biztonsági bizottság, amelynek élén Ben Gurion állt. A bizottságot azonban megszüntették és tevékenységét azóta nem újították fel. A mostani új testület részben a „Szárénu” testület helyét is betölti, amely néhány hónap előtt még működött a Mápájban és tagjai voltak a Mápáj miniszterei, a párttitkár és a Hisztadrut főtákkára. A testület hetenként tartott megbeszélést.

A Máarách miniszterei holnap megbeszélést tartanak a Máarách hisztadruti vezetőivel különböző gazdasági problémákról. Nap-

rende kerül a drágasá pótlék, különböző ipari ümök áthelyezése fejleszt területekre és munkaüg törvénykezés.

## Meghalt Evelyn Waugh

London (IFP). Evelyn Waugh, ismert angol író, vasárnap este 63 éves korában elhunyt. Waugh a harmincas években vált népszerűvé az angol arisztokráciánál szülő szatirikus műveivel Munkái, amelyeket mély humor és nagy emberbarátság jellemzők, nemzetközi sikert értek el mindenkori.

## Késelő csirkefogók

Késélssel végződött az „kumzic”, amelyet öt fia fia rendezett a telavivi Fádár Jozsef melletti rétén. Öt fiú, aki Hádár Jozsef Igyedben lakik, a közeli Dáv Jellin iskola kísérleti gazdaságából tyúkot lopott, amelyet nyílt táborúzon megölttek. Amikor a nyárs húzott baromfi prosza st a fiúk összeverekedtek a elosztásán. Vita közben egyikük zsebkést rántott, amellyel háromszor hasát szúrta a 17 éves Reuvátámít. A sebesült fiút Ichilov kórházba vitték, késelőt pedig letartóztatták.

# Kirándulók tizezrei árasztották el a Gállilt és a déli partvidéket

Óriási tömeg vett részt a Tenger dala ünnepségen

Tegnap, pészách ünnepének utolsó napján, a kellemes időjárás ezek használták fel arra, hogy a tengerparton, a ligetekben és az egyéb kirándulóhelyeken töltsék az ünnepnapot. Tibériás, Ejlát és még néhány nyaralóvárosok mellett valóságos sátorvárosok nőttek, amelyeknek egy része az egész ünnep alatt lakott volt. Jeruzsálemben tegnap sok ezer ájtatoskodó zárandokolt el a Cion hegyre és imádkozott Dávid király sirjánál. A Cion-hegyen lévő Dormition kápolnában sokszáz keresztény imádkozott a husvétli ünnep alkalmából. A főváros néhány nagy templomában háláadó istentiszteleteket tartottak.

Tibériáson és környékén tegnap még a magánlakásokban sem lehetett szabad szabókat kapni. A Kineret partján minden tenyérnyi szabad helyet felhasználtak a kirándu-

lók, akik vagy sátrakat ütöttek fel, vagy pedig a pokrócokra heveredve pihentek. Tegnap este véget ért Ejn-Gevben a hagyományos pészách-i zenefesztivál. A záróesten a Gíboa izraeli táncsoprot és énekegyüttesek szerepeltek.

A Nyugat-Gállilban is élénk volt a kiránduló forgalom. Áskelonban, a Nyugat-Negevben és a Láchis övezetben olyan erős volt a jármű forgalom, hogy a rendőrségnek rendkívüli intézkedéseket kellett alkalmaznia.

Ejlátban ezrek vakációztak a korálparton és az északi tengerparton. Az éjláti öböl megtelt vízisielőkel.

Vasárnap este sok ezer ájtatoskodó vett részt Tel Avivban a Tenger éneke hagyományos ünnepségen. A Herbert Sámuel rakparton, az operaházzal szemben, 15 ezer főnyi ünnepelő előtt dr. S. Z. Káháne vallásügyi államtitkár és J. M. Abrámovics rabbi alpolgármester mondtak ünnepi beszédet, majd Benjámin Unger kántor, a tel-avivi nagytemplom főkantora szoltárokat recitált. Ugyanebben az időben a Smuts fasorban lévő templomban terített asztaloknál gyülekeztek az ájtatoskodók, akik a közös vacsora után a Tel Aviv—Natanja országúton lévő Járkon-hidhoz vonultak.

## 25 hajó várakozik a haifai öbölben

Haifa (Az Uj Kelet tudósítójától). — Huszonöt teherhajó várakozik az öbölben, miután a nagyméretű ünnepi személyforgalom eltorlaszolta a rakpartokat és torlódást okozott a kikötőben. Vasárnap hat személyhajó 1300 utast tett partra és a Sálom hajó, amely eddig az öbölben tartózkodott, a rakpart mentén horgonyzott le, mert az „úszó hotel” idős turistái panaszkodtak, hogy nem bírják a motorcsónak közlekedést a hajó és a part között. A Sálom három közepes teherhajó helyét foglalja el. A torlódás enyhítésére a kikötő kénytelen volt részleges szolgálatot teljesíteni a tegnapi ünnepnap folyamán.

Alexej Koszigin szovjet miniszterelnök az év folyamán látogatást tesz Indiában, ahová ellátogat Johnson elnök és Wilson angol miniszterelnök is. A brazil egészségügyi minisztérium hivatalos jelentése szerint, naponta több, mint ezer gyermek hal meg az országban rossz táplálkozás miatt.

Dr. Jacobsohn Adv.

Tel-Aviv,

(תל אביב)  
76 התנועה  
1107  
10  
11 התנועה  
XLVII. EV  
Foszerkeszt  
Felelős sz  
Kiadó: MIZ  
Hán

Amerik

Nem  
a N

Dean

Párizs  
riasan, de  
a De Gaul  
Franciaors  
tok 1967 Á  
Charles Boh  
cia kormán  
ton közli, h  
felhívást 26  
berendezése

Az amer  
zék, amely  
bornok az  
iródtól, hog  
NATO egy  
sék ki a F  
rületén lév  
tőleg NAT  
kat,

nem jelöl  
időpontot,  
Amerika  
ben, hog  
franciák l

Az amerika  
össze azt s  
nos megszö  
tokban, hog  
szerű módor  
a csapatok  
írtése, Am  
fogja Párizs

A State D  
ban, mind p  
ban kiadott  
latkozatában  
tegnap, hog  
vetelése ill  
tétben áll  
tésével kap  
ményekkel.

mében ugya  
Amerikán  
mindaddig  
Franciaor

Makar

Lemo  
Válsá

Athén (R  
rög kormá  
hónap lefo  
már negye  
került kri  
Ezalkalomm  
mokus kül  
mondása o  
és most fé  
szély, hogy  
köszönése  
a vele az  
elfoglaló k  
viselőknak  
való átpárt

kisebbség  
fanosz S  
mánya.

A kormány  
parlament  
Cirimokosz  
széleszen  
görög kab  
ismét össze  
zetet tárg  
A legúj  
idézte elő,  
külügymin  
Makariosz  
abban a v  
a ciprusi  
George Gri  
ciprusi feg  
parancsnok  
hónapok ó  
kosz arra  
helyezkedet  
Makariosz  
igaza, a